

## Laser Pointer

GB IE  
**Laser Pointer**

FI  
**Laserosoitin**

SE  
**Laserpekare**

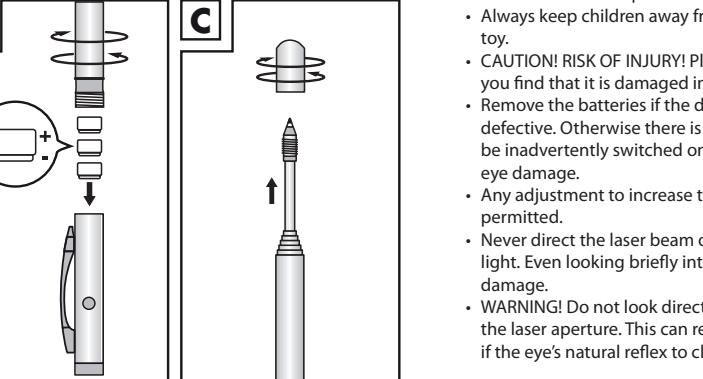
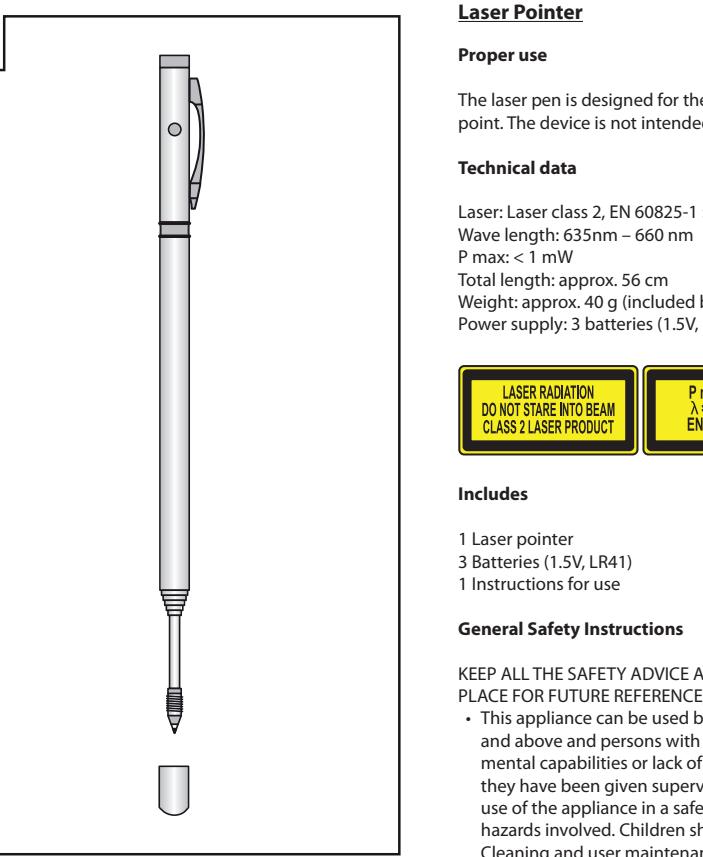
DK  
**Laserpointer**

FR BE  
**Pointeur laser**

NL BE  
**Laserpointer**

IAN 91296

GB FI  
DK BE



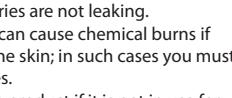
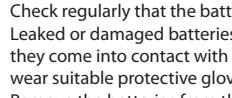
### Laser Pointer

#### Proper use

The laser pen is designed for the projection of a colored laser point. The device is not intended for commercial use.

#### Technical data

Laser: Laser class 2, EN 60825-1 : 2007  
Wave length: 635nm - 660 nm  
P max: < 1 mW  
Total length: approx. 56 cm  
Weight: approx. 40 g (included batteries)  
Power supply: 3 batteries (1.5V, LR41)



#### Includes

1 Laser pointer  
3 Batteries (1.5V, LR41)  
1 Instructions for use

#### General Safety Instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep children away from the product. This is not a toy.
- CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this device if you find that it is damaged in any way.
- Remove the batteries if the device breaks down or is defective. Otherwise there is the danger that the laser may be inadvertently switched on. This could lead to permanent eye damage.
- Any adjustment to increase the power of the laser is not permitted.
- Never direct the laser beam on to objects that can reflect light. Even looking briefly into the beam can result in eye damage.
- WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place.

### Battery Safety Instructions

- WARNING! DANGER TO LIFE!** Keep batteries out of the reach of children. Do not leave batteries lying around. There is a risk of children or animals swallowing them. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.
- EXPLOSION HAZARD!** Never recharge nonrechargeable batteries, short-circuit and / or open batteries. This can cause them to overheat, burn or burst. Never throw batteries into fire or water. The batteries may explode.
- Remove spent batteries from the product immediately. Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Always replace both batteries at the same time and only use batteries of the same type.
- Do not use different types of batteries or mix used and new batteries together.
- Check regularly that the batteries are not leaking.
- Leaked or damaged batteries can cause chemical burns if they come into contact with the skin; in such cases you must wear suitable protective gloves.
- Remove the batteries from the product if it is not in use for any length of time.
- Make sure that the polarity is correct when you insert the batteries. The batteries can otherwise explode.

#### Inserting / replacing batteries

See fig. B.

#### Operation

Press the laser beam button. The beam remains switched on for as long as the button is kept pressed.

Telescopic extension and ballpoint pen:

See fig. C.

#### Cleaning and Maintenance

Clean the outside of the device only with a soft, slightly moist cloth. Never use liquids or cleaning agents, as they may damage the device.

#### Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

### Laserosoitin

#### Määritystenmukainen käyttö

Laserkynä on tarkoitettu väriillisen laserpisteiden projisointiin. Laitte ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

Pb

Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used rechargeable batteries at a local collection point.



#### Toimituksen sisältö

1 Laserosoitin  
3 paristo (1,5V, LR41)  
1 käytöohje

#### Turvaohjeet

SÄILYTÄ KAIKKI TURVA- JA MUUT OHJEET TULEVA TARVETTA VARTEN!

Katso kuva B.  
Käyttö  
Paina lasersädepainiketta. Säde on päällä niin kauan kun painiketta painetaan.

Teleskooppivarsi ja kuulakärkikynä:  
Katso kuva C.

#### Puhdistus ja hoito

Puhdista laite vain ulkopuolelta puhmeällä, hieman kostealla liinalla. Älä missään tapauksessa käytä puhdistukseen nesteitä äläkä puhdistusainetta, koska tämä vahingoittaa laitteita.

#### Hävittäminen

Pakkauksimateriaali koostuu vain ympäristöystävällisistä materiaaleista ja se voidaan hävittää paikallisiin kierrätyspisteisiin.

Pyydä paikkakuntaasi tai kaupunkisi virastosta tietoa käytetyn tuotteen hävitysmahdollisuudesta.

### Paristojen turvallisuusohjeet

#### Paristot

Suojaa ympäristöä äläkä koskaan heittä käytettyä tuotetta talousjätteiseen, vaan hävitä se määritysten mukaisesti. Keräyssipiteiden osoitteet ja niiden aukioloajat saat tietää paikkakuntaasi asianomaisesta virastosta.

Pb

Defekta eller förbrukade batterier måste återvinnas enligt EU-direktiv 2006 / 66 / EC. Lämna batterier och / eller produkten till befintliga återvinningsstationer.



Batterier får inte kastas i hushållssoporna. Batterierna kan innehålla giftiga tungmetaller och skall behandlas som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly. Lämna därför förbrukade batterier till kommunens återvinningsstation.

CE EMC

#### Laserpointer

##### Formålsbestemt anvendelse

Laserstiften er beregnet til projktion af et farvet laser punkt. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmaessig anvendelse.

##### Tekniske specifikationer

Laser: Laser klasse 2, EN 60825-1 : 2007

Bølgelengde: 635nm - 660 nm

P maks: < 1 mW

Komplet længde: omkring 56 cm

Vægt: omkring 40 g (inklusiv batterier)

Strømforsyning: 3 batterier (1.5V, LR41)



##### Leveringensomfang

1 Laserpointer

3 Batterie (1.5V, LR41)

1 Betjeningsvejledning

##### Sikkerhedsregler

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG ANDRE DOKUMENTER BØR OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG!

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opad, samt af personer med forringede fysiske, følsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller iht. sikrer brug af apparatet blev vedført og forstod derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden opsyn.
- Dette produkt er ikke et legetøj og bør derfor ikke komme i kontakt med børnehænder.

FORSIGTIG! RISIKO FOR TILSKADEKOMST! Anvend aldrig produktet, hvis du har konstateret beskadigelser.

I tilfælde af fejlfunctioner eller et defekt apparat skal batterierne fjernes. Der er et risiko for at tændt for laseren utilsigtet. Dette kan føre til blivende øjenskader.

• Enhver indstilling til forgøelse af laserkraften er forbudt.

Laserstrålen må ikke rettes mod lysreflekterende genstande. Bare en kortvarig kontakt mellem lys og øje kan medføre øjenskader.

- ADVARSEL! Se aldrig direkte ind ti laserstrålen eller i -åbningen. Det kan være risikabelt og føre til blivende øjenskader.

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan bortsættes på de lokale genbrugspladser.

Muligheden for bortsættelse af det udnyttede produkt erfarer De hos Deres kommuneforvaltning.

For miljøets skyld kastes produktet ikke i husholdningsaffaldet, når det har udnyttet, men tilføres fagligt korrekt bortsættelse. Den lokale kommune informerer om samlepladser og deres åbningstider.

#### Sikkerhedshenvisninger for batterier

- ADVARSEL! LIVSFARE! Batterier hører ikke til i børnehænder. Lad ikke batterier ligge fremme. Det er risiko for, at børn eller kæledyr sluger dem. Søg lægehjælp med det samme, hvis et blev slugt.

EKSPLOSJONSFARE! Lad aldri ikke genopladelige batterier op, kortslut dem ikke og / eller åben dem ikke. Det kan resultere i overophedning, brandfare og sprængning. Kast aldrig batterier i ild eller vand. Batterier kan eksplodere.

Brugte batterier fjernes fra apparatet omgående. Ellers er der øget risiko for udlob!

Udskift altid begge batterier samtidig og indsæt udelukkende batterier af samme type.

Anvend ikke forskellige typer eller brugte og nye batterier sammen.

Kontroller batterierne jævnligt for utætheder.

Udløbne eller beskadigede batterier kan forårsage ildsninger ved berøring med huden; tag derfor i dette tilfælde egne beskyttelseshandsker på!

Batterierne fjernes fra produktet, hvis det ikke anvendes i længere tid.

Vær opmærksom på den rigtige polaritet ved indsættelse!

Ellers kan batterierne eksplodere.

##### Batterierne sættes ind / skiftes ud

Se illust. B.

##### Betjening

Tryk knappen til laserstrålen. Strålen er tændt så længe, som knappen bliver trykket.

Teleskopisk forlængelse og kuglepen:

Se illust. C.

##### Rengøring og pleje

Apparatet skal kun rengøres udvendigt med en blød, let fugtet klud. Der må under omstændigheder bruges væske eller rengøringsmidler, da dette kan beskadige apparatet.

##### Bortsættelse

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan bortsættes på de lokale genbrugspladser.

Muligheden for bortsættelse af det udnyttede produkt erfarer De hos Deres kommuneforvaltning.

For miljøets skyld kastes produktet ikke i husholdningsaffaldet, når det har udnyttet, men tilføres fagligt korrekt bortsættelse. Den lokale kommune informerer om samlepladser og deres åbningstider.

Defekte eller brugte batterier skal i henhold til retningslinje 2006 / 66 / EC recycles. Aflever batterierne og / eller apparatet på de tilbuds indsamlingsinstitutioner.

Miljøskader på grund af forkert bortsættelse af batterier!

Batterier må ikke bortsættes med husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af miljøskadelig affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksolv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier på Deres kommunale opsamlingsplads.

Laser: classe de laser 2, EN 60825-1 : 2007  
Golfondre d'ondes : 635nm - 660 nm  
P max: < 1 mW  
Longueur totale : env. 56 cm  
Poids : env. 40 g (piles incluses)  
Alimentation électrique : 3 piles (1.5V, LR41)



##### Contenu de livraison

1 Pointeur laser  
3 Piles (1.5V, LR41)  
1 Mode d'emploi

##### Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTRÉRIEURE !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquantes d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de cet appareil et des risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.

• Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu à l'écart des mains d'enfants.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES ! N'utilisez pas l'appareil, si vous remarquez des endommagements quelconques.

• Retirer les piles en cas de panne ou de défaut de l'appareil.

Autrement, le laser risque de s'allumer involontairement et causer de sérieuses blessures des yeux.

• Tout réglage augmentant la puissance laser est interdit.

• Ne jamais diriger le rayon laser vers des objets réfléchissant la lumière. Le moindre contact visuel avec le reflet du rayon peut lésir les yeux.

• AVERTISSEMENT ! Ne pas regarder directement dans le rayon laser, ni dans son orifice de sortie. Ceci peut causer de sérieuses blessures des yeux si le réflexe de fermeture des yeux fait défaut.

Defekte eller brugte batterier skal i henhold til retningslinje 2006 / 66 / EC recycles. Aflever batterierne og / eller apparatet på de tilbuds indsamlingsinstitutioner.

Miljøskader på grund af forkert bortsættelse af batterier!

Batterier må ikke bortsættes med husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af miljøskadelig affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksolv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier på Deres kommunale opsamlingsplads.

Laser : classe de laser 2, EN 60825-1 : 2007  
Golfondre d'ondes : 635nm - 660 nm  
P max: < 1 mW  
Longueur totale : ca. 56 cm  
Poids : ca. 40 g (inclusief batterijen)  
Alimentation électrique : 3 piles (1.5V, LR41)



##### Inhoud van de levering

1 Laserpointer  
3 batterij (1.5V, LR41)  
1 gebruiksaanwijzing

##### Insérer les piles / remplacement des piles

Voir illustration B

##### Utilisation

Appuyez sur le bouton du rayon laser. Le laser reste allumé tant que l'on appuie sur le bouton.

Extension télescopique et stylo à bille:

Voir illustration C.

##### Nettoyage et entretien

Uniquement essuyer les surfaces externes de l'appareil avec un chiffon doux humidifié et bien essoré. Ne jamais utiliser des liquides ou des détergents sous peine d'endommager l'appareil.

• Dit product is geen speelgoed, het mag niet in kinderhanden geraken.

• VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL! Gebruik het artikel niet wanneer u vaststelt dat het op één of andere manier beschadigd is.

• Verwijder de batterijen in geval van storingen of wanneer het apparaat beschadigd is. In het andere geval bestaat het gevaar dat de laser abusievelijk wordt ingeschakeld.

• Iedere instelling ter verhoging van de laserkracht is verboden.

• Richt de laserstraal nooit op voorwerpen die licht kunnen reflecteren. Reeds een kort zichtcontact kan tot oogletsel leiden.

• WAARSCHUWING! Kijk niet direct in de laserstraal resp. in de opening. In geval van een niet voorhanden sluitreflex kan dit tot een blijvend oogletsel leiden.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter le produit usé dans les ordures ménagères, mais le mettre au rebut de manière adéquate. Veuillez vous renseigner auprès des autorités responsables concernant les déchetteries et leurs horaires d'ouverture.

Miljøskader på grund af forkert bortsættelse af batterier!

Batterier må ikke bortsættes med husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af miljøskadelig affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksolv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier på Deres kommunale opsamlingsplads.

Laser : classe de laser 2, EN 60825-1 : 2007  
Golfondre d'ondes : 635nm - 660 nm  
P max: < 1 mW  
Longueur totale : env. 56 cm  
Poids : env. 40 g (piles incluses)  
Alimentation électrique : 3 piles (1.5V, LR41)



##### Veiligheidsinstructies voor het gebruik van batterijen

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Batterijen horen niet thuis in kinderhanden. Laat batterijen nooit liggen. Hier bestaat het gevaar dat kinderen of huisdieren de batterijen ingenomen worden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.

EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, sluit batterijen nooit kort en open ze niet. Daardoor kunnen ze oververhit raken, in brand vliegen of uit elkaar spatten.

Gooi batterijen nooit in vuur of water. De batterijen kunnen exploderen.

Retirez rapidement du produit les piles usées. Risque d'écoulement des piles dans le cas contraire.

Verwijder altijd beide batterijen tegelijkertijd en vervang de batterijen allemaal door batterijen van hetzelfde type.

N'utilisez pas de types différents et ne mélangez pas des piles neuves et des piles usées.

Contrôlez régulièrement les piles afin de détecter d'éventuelles fuites.

Le liquide s'écoulant de piles ou les piles endommagées peuvent entraîner des brûlures graves de la peau par l'acide,

portez donc dans ce cas des gants de protection adaptés !

En cas de non utilisation prolongée, retirez les piles du produit.

Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit! In het andere geval kunnen de batterijen exploderen.

#### Pointeur laser

##### Utilisation conforme

Le stylo laser a été conçu pour la projection d'un point laser coloré. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

##### Caractéristiques

Laser : classe de laser 2, EN 60825-1 : 2007

Golfondre d'ondes : 635nm - 660 nm

P max: < 1 mW

Longueur totale : env. 56 cm

Poids : env. 40 g (piles incluses)

Alimentation électrique : 3 piles (1.5V, LR41)

Pb

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison,

veu